

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1979 Nr. 44

A. TITEL

*Verdrag tot afschaffing van het vereiste van legalisatie voor
buitenlandse openbare akten, met bijlage;
's-Gravenhage, 5 oktober 1961*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1963, 28.
Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1965, 182, *Trb.* 1971, 61 en
Trb. 1978, 5.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1963, 28.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1965, 182.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1963, 28, *Trb.* 1965, 182, *Trb.* 1966, 188, *Trb.* 1968, 61,
Trb. 1969, 105, *Trb.* 1971, 61, *Trb.* 1973, 71 en *Trb.* 1978, 5.

Behalve de aldaar genoemde Staten heeft nog de volgende Staat
in overeenstemming met artikel 10, tweede lid, van het Verdrag een
akte van bekrachtiging bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken te
's-Gravenhage nedergelegd:

Spanje 27 juli 1978

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1968, 61, *Trb.* 1970, 8, *Trb.* 1973, 71 en *Trb.* 1978, 5.

Overeenkomstig artikel 12, eerste lid, van het Verdrag heeft Seychellen een akte van toetreding op 9 juni 1978 nedergelegd bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken te 's-Gravenhage. Hiervan is op 11 juli 1978 mededeling gedaan aan de Verdragsluitende Staten in overeenstemming met artikel 12, tweede lid. Aangezien geen bezwaren zijn gemaakt, is de toetreding op 30 januari 1979 perfect geworden.

De in *Trb.* 1978, 5 vermelde toetreding van Israël is op 15 juni 1978 perfect geworden.

Verklaring van voortgezette gebondenheid

De in deze rubriek van *Trb.* 1978, 5 vermelde data achter Bahamas en Suriname, respectievelijk 10 mei 1976 en 11 november 1976, zijn de data van ontvangst op het Ministerie van Buitenlandse Zaken te 's-Gravenhage van de verklaring van voortgezette gebondenheid.

De verklaring van Bahamas is gedateerd 30 april 1976 en de verklaring van Suriname 29 oktober 1976.

Bij nota van 3 juli 1978 welke op 17 juli 1978 werd ontvangen, heeft Swaziland de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden medegedeeld zich gebonden te achten aan het Verdrag hetwelk vóór het verkrijgen van de onafhankelijkheid op zijn grondgebied van toepassing was.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1965, 182, *Trb.* 1966, 188, *Trb.* 1968, 61, *Trb.* 1969, 105, *Trb.* 1970, 8, *Trb.* 1971, 61, *Trb.* 1973, 71 en *Trb.* 1978, 5.

Voor Spanje zijn de bepalingen van het Verdrag ingevolge artikel 11, tweede lid, in werking getreden op 25 september 1978.

Voor Israël zijn de bepalingen van het Verdrag ingevolge artikel 12, derde lid, in werking getreden op 14 augustus 1978 en voor Seychellen op 31 maart 1979.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1965, 182, *Trb.* 1966, 188, *Trb.* 1967, 92, *Trb.* 1968, 61, *Trb.* 1970, 8, *Trb.* 1971, 61, *Trb.* 1973, 71 en *Trb.* 1978, 5.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1963, 28, *Trb.* 1965, 182, *Trb.* 1966, 188, *Trb.* 1967, 92 en 157, *Trb.* 1968, 61, *Trb.* 1969, 105, *Trb.* 1970, 8, *Trb.* 1971, 61, *Trb.* 1973, 71 en *Trb.* 1978, 5.

Ter uitvoering van artikel 6, eerste lid, van het Verdrag hebben, na de in *Trb.* 1965, 182, *Trb.* 1966, 188, *Trb.* 1967, 92 en 157, *Trb.* 1968, 61, *Trb.* 1969, 105, *Trb.* 1970, 8, *Trb.* 1971, 61, *Trb.* 1973, 71 en *Trb.* 1978, 5 genoemde, de volgende Staten medegedeeld, welke autoriteit bevoegd is om apostilles als bedoeld in artikel 3, eerste lid, af te geven:

24. *Seychellen*

“The Registrar, Supreme Court, Victoria, Mahé”.

25. *Swaziland*

- a. the Deputy Prime Minister;
- b. the Attorney-General;
- c. the Registrar of the High Court;
- d. the head of Department not specified in paragraphs b. en c.;
- e. a District Commissioner;
- f. a Magistrate, and
- g. such other officer as the Deputy Prime Minister may, by notice published in the Gazette, specify”.

26. *Spanje*

Bij nota van 10 november 1978 heeft de Regering van Spanje aan de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden medegedeeld dat de autoriteiten, welke bevoegd zijn om apostilles bedoeld in artikel 3, eerste lid, van het Verdrag af te geven voor Spanje thans zijn:

- “1 – Quant aux documents établis par des autorités ou par des fonctionnaires judiciaires compétents, les Secrétaires des Cours Territoriales (Secretarios de Gobierno de las Audiencias) ou leurs suppléants.
- 2 – Quant aux documents autorisés par un Notaire ou quant aux documents privés dont la signature ait été légitimée par un Notaire, le Doyen du Collège Notarial respectif, ou celui qui légalement en soit en charge.
- 3 – Quant aux autres documents publics, sauf ceux procédant des Organes de l’Administration Centrale, les fonctionnaires susmentionnés sous les paragraphes 1 et 2, indistinctement.
- 4 – Quant aux documents des autorités de l’Administration Centrale, le Chef de la Section Centrale (Jefe de la Sección Central de la Subsecretaría) du Ministère de la Justice”.

27. *Israël*

het Israëlische Ministerie van Buitenlandse Zaken.

Uitgegeven de zestiende maart 1979.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

C. A. VAN DER KLAUW